

湖
南
通
志

(三)

湖南通志卷四十

地理志四十 風俗 苗俗附

總紀

西楚俗剽輕易發怒地薄寡於積聚衡山長沙是南楚也其俗大類西楚史記貨殖傳楚有江漢川澤山林之饒江南地廣或火耕水耨民食魚稻以漁獵山伐爲業果蠃蛤食物常足故皆窳偷生而亡積聚飲食還給不憂凍餓亦亡千金之家漢書地理志向書荆及衡陽惟荆州其風俗物產類揚州其人率多勁悍決烈天性然也地理志荆湖南北路大率有材木荻蒻之饒金錢羽毛之利其土宜穀稻賦入稍多而袁吉接壤其民往往遷徙自湖南通志卷四十

長沙府

湘州之興人豐土閑南齊書人多純樸士少宦情湘中土風純古恬于世利其俗多慷慨尚節而恥爲不義學者勤於禮耕者勤於力故雖無甚富亦無甚貧

元統志唐張謂長沙風土碑天文長沙一星在軫四星之側上爲辰象下爲郡縣通甲所謂沙土之墟可以逃難可以隱居者焉其山麓山其水湘水其畜宜鳥獸其穀宜秬稻賦草惟編杜若荃蒿蘭荳出焉厥木惟喬椅桐桂檉貞松此地番君因之而後定王國馬漢道陵遲蕭卓狼顧文臺以三湘之眾結著勤王梁朝覆沒侯景虎視龍爭以一州之人動成定國桓文之舉亦何加焉至於致禮舊君請屍歸葬恒式祭祠之定足以厚儒風表古剏之墳足以敦孝行齊魯也

俗其何遠哉唐八葉元聖六載正言待罪湘東鄰歸江

大抵卑溼修短病未遑天常而云家有重貲之人鄉無班

自之老談者之過也地邊嶺漳湖之氣博寒暑明也巴蛇食

序而云見於圖書服鳥似鵲但聞於詞賦則知前古之善惡凡

今之毀譽焉可信哉因徵故老之言周紀仙山三湘口舜

去黃屋於焉巡遊湖湘之元夷於焉青雲五嶺南指三湘北

鄰烟雨冥冥波瀾浩渺不采不穎東指遠道湘山之上有

鳥烟雨冥冥波瀾浩渺不采不穎東指遠道湘山之上有

湘水空有柏有松有璞有珠風霜法漢柯葉氏沃不湘之

湘水空有柏有松有璞有珠風霜法漢柯葉氏沃不湘之

沙城三十六灣對峙層城之限茅明李東陽長沙竹枝詞十

枉作君王后君看南山船北船滿洞庭羅江頭春水酒三

上楚歌聲人問若君解三閭苦水底魚龍亦有情馬殷宮

州水流定王臺下暮雲收有井猶名賈太傅無樂事君記

五月五日潭州城地於今倍值錢野田黃茅白草遠連天

言楚國無生理歎地於今倍值錢野田黃茅白草遠連天

湖南通志卷四十

江上鷗鷺飛行人試看君山竹不成斑斑知是戎西旌

節擁高臺軍士南邊成未回紅巾小兒擊鼓知是戎西旌

醉兒是向樓吹笛聲下清何如龍頭秋月明離人到此不

勸君莫向湘潭住長沙少年無奈春青衫白面不

衡州府 山川之秀麗稱衡山其蒸爲雲霓其生爲杞梓人居其間得之爲俊傑歐陽修送晦菴南軒相與講道唱酬於其間湖南道學於斯爲盛侯書院記

承州府 瀟湘間無土山無濁水民乘是氣往往清慧而文劉禹錫送家嫺禮義而化易字地足漁樵而民樂業曹中承山川木石之奇

生其間者多秀民其人士行義文學駿發而焯著視中州無所與遜楊萬里種

實慶府

地接谿洞好勇尚儉鄧州其人尚氣而貴信喜直而惡欺節儉而不奢樸厚而不佻宋邵江山清淑融液扶輿學者談詩書履

仁義自相約束於規矩其遊歌辟雍者皆知以礪行檢身勤職

岳州府

挾湖山之勝長材秀民多出其間胡寅湖外之俗簡樸畏事葉

勤生嗇出閭閻之需不仰給四方日厭魚鮮而餽秬稻

湖南通志

卷四十

常德府

人氣和柔多純樸少宦情以黃老自樂有虞夏遺風王安石常

武爲禮義之國鍾堇英居民務本勤於耕織元安樂故土憚

於行役竭耕桑之勞習網罟之利志

辰州府乾州鳳凰永綏三廳舊

矜重名教敦尚典型辰州風少鬪訟寡盜賊辰州風尚治屋宇連

葦接棟覆以板竹辰州風多山少田民性純樸居山谷間至有暗首

不識官府者辰州風

永順府

漁獵養生刻木爲契明統重農桑男女合作明宣風尚純樸

沅州府

地界山谿刀耕火種沅州府風氣樸靜人士秀發陽縣治民無異

業率作力農衣食不假外求城徽石

中州清淑之氣蜿蜒扶輿磅礴而鬱積必有魁奇忠信材德之

民生其間道愈遼廖俗愿樸而勁宋伯潛醕愿忠樸顧蒙悍勁

而不能爲欺詐章學記

靖州

湖南通志

卷四十

風土不惡民俗亦醇不知有紛華之悅故寡欲易足郊人猶有

大布之冠者魏了翁集與蠻壤犬牙歲久聲教所覃去椎髻之習而

飾冠巾轉侏僂之音而通文字奉官約束一如中州江漢靖

澧州

澧有屈原遺風王堪地饒民醇周文土腴俗美力於耕桑畏

上樂輸號爲易治州

桂陽州

桂陽之民雖貧而有常產父子兄弟多族居或至百口蓋其俗

樸近古然也陳傳畏法少訟志

時令 正月一日是三元之日也春秋謂之端月雞鳴而起

2
3
4
5

74

- 1073 -

好天色往往相繼上山人所謂拜埽也至寒食而止風土記

去冬節一百五日即有疾風甚雨謂之寒食禁火三日造

錫大麥粥關雞鏤雞子打毬歡懣施鉤之戲歲時楊桐葉

細冬青居人遇寒食采其葉菜飯色青而有光食之資陽氣

道家謂之青精乾石飢零陵三月三日士民並出江渚池

沼間為流杯曲水之飲是日取鼠麴汁蜜和粉謂之龍舌料

以厭時氣歲時記唐杜甫清明詩著處繁華於是日長沙

此都好遊湘西寺諸將亦自軍中至馬援征行在眼前傷強

親近同心事金鏤下山紅粉晚牙橋振柁青樓遠古時喪亂

未思若難居逢迎少壯非吾道况乃今朝更祓除四月八

日取羊桐葉浙米為飯祀神及先神瀕江諸廟皆有船四月

湖南通志卷四十 地理四十 風俗 七

中擇日下水擊畫鼓集人歌以櫂之至端午罷其實競渡也

而以爲禳災民之有疾病者多就水際設神盤以祀神為酒

肉以犒權鼓者或為草船泛之謂之送瘟記風土四月八日

長沙市肆之人無子者供寺閣下羊肉餅結願以乞兒往

往有驗御覽四月也有烏名樓穀其名曰呼農人候此烏

則犁耙上岸五月俗稱惡月多禁忌暴熱薦席及忌蓋屋

五月五日四民並蹋百草又有闢百草之戲采艾以爲人

懸門戶上以禳毒氣是日競渡采雜藥以五采絲繫臂名曰

辟兵人不病瘟又有條達等織組雜物以相贈遺取鴈鵝赦

之語歲時

屈原以五月望日赴汨羅士人追至洞庭不見

乃歌曰何由得渡湖因雨鼓櫂爭歸競會亭上為競渡之戲

迅楫齊馳權歌亂響噴振水陸觀者如雲地理志地 競渡始

於武陵及今舉楫而相和之其音咸呼云何在斯劉禹錫鼓

屈原五月五日投汨羅江楚人哀之每至此日以竹筒貯

米投水祭之漢建武中長沙歐陽回白見一人自稱三闖大

夫謂回曰見祭甚美但苦為蛟龍所竊今若有惠可以楝葉

塞莖以五綵絲縛之此二物蛟龍所畏今人作糉子以此蓋

其遺風也歲時記唐范曄說渡賦楚之今人有刑利於

其遺風也歲時記唐范曄說渡賦楚之今人有刑利於

而說取車來舉自於北津所屆勝期於南浦選孟貴為後以

用壯前川后天吳以潛輔重輕莫異於鑄鍊先後不差於步

湖南通志卷四十 地理四十 風俗 八

武外希得傳之槽內約時庸之伍降舊福以列筵上士庶

如塔於是鑄首齊向飄然羽輕引長繩以觀整羅小艇以持

平遠岸天開乘流競放棹若從風而迅征直於一鼓理櫂者

先鳴呼天大呼之始發而鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹無

天響如伏波鼓吹而鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹無風兮

合謀軍訪仙術於水而鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹無風

亂取處疾手齊力應於首飾如龍之先以迎合於時向齊

風驚舟之聲與鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹

經而殊聲不移鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹

水有應竿以鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹

時有應竿以鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹

能激浪而鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹

鴈之應媒而鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹

梁分而鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹

光微而鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹無風兮鼓吹

績翻有初於不藏水府澹以澄靜人羣欣而樂居後人吞刀

湖南通志卷四十

巧而幻人之伎角祗稱妙而安童之戲豈比夫仙舟以濟川... 是日取菊為衣以止小麥蠶時 岳州北瀕江州郡氣候... 尤熱夏月南風則鬱蒸特甚益湖南千里無山多得日色故

湖南通志卷四十

少陰涼之氣也居民每至夏秋多病痢瘡皆暑溼所致也... 湘江間南風三日則陂塘積水耗減已盡土人謂之南馬杓... 人家婦女結綵縵穿七孔鍼或以金銀鍮石為鍼陳瓜果於... 庭中以乞巧有喜子網於瓜上則以為符應 七月十五日... 月九日四民茹葷草飲宴 歲時記 陳江總廟九月詩秋... 戲馬臺亭知沅水上復有菊又岳州亭帳憑高出視明白遠來

湖南通志卷四十

地理四十

風俗

土

羣王長沙九日登東樓觀舞詩二首南國有佳人輕盈綵服
舞華筵九秋舞飛決拂雲山朝如蘭若翠婉如遊龍舉越
罷前溪吳姬白紵時流盼修裾欲迴空惟愁促不住飛去
逐鶯鴻又九日巴邱楊公臺上燕集詩淩淩霜日上高臺
水國孤城客思哀萬綠山寒江起一行斜字早鴻來
綺練孤城客思哀萬綠山寒江起一行斜字早鴻來
漢路長身不定菊花三笑依萍開
歲首記時 荆湖北路以十月十六日為盤古氏生日
岳州地極熱十月猶單衣或搖扇蛙鳴似夏鳥鳴似春濃
雲疎星震雷暴雨如中州六月月開風土 仲冬之月采擷
霜蕪菁葵等雜菜乾之並為鹹菹 十二月八日為臘日諺
言臘鼓鳴春草生邨人並擊細腰鼓戴胡頭及作金剛力士
以逐疫其日並以雞豚祭竈神 歲前又為藏彊之戲 歲

暮家家具肴款詣宿歲之位以迎新年相聚酣飲留宿歲飯
至新年十二日則棄之街衢以為去故納新也 歲時 傍湘
之民歲暮取江水一斗歲旦取江水一斗較其輕重則知其
年水勢高下云重則水大輕則水小甚驗 風土記 唐張說
清初歲暮亭燎火多製衣連臂拂醉生合聲歌至樂都忘我
冥心自委和今年只如此來歲如何又岳州守歲詩除夜
首夜風吹醉舞庭戶對酣歌愁逐前年少歡迎今歲多
桃枝堪醉思爆竹好為歌歡舞今夕猶惜舊年
方言 楚人謂澗為澗 荆以澗為澗 楚人謂
乳穀謂虎於菟 楚謂火滅為燭 承音微蓋楚音 楚人謂
兩足不能相過楚謂之跣 楚人名火曰燥 楚人謂
蟋蟀楚人謂之王孫 蠨蛸荆州人謂之喜母 建荆楚

湖南通志卷四十

地理四十

風俗

土

人皆云逕 楚人謂累曰誑 南方人呼剪刀為剗刀 詆
詆長沙謂之詆 荆楚人呼牽牛星為擔鼓 山形陞長者
荆州謂之轡 荆楚之謂謂為日詆 荆州謂耕曰梅
兩難孫 楚名麥門冬曰馬非 楚人名鴉曰服 楚人
謂麋為麋 楚呼娣姁為娣姁 南方人謂整船向
岸曰棧 楚俗謂牽引前卻為根格 長沙武陵蠻名
渠帥曰精夫相呼為姨徒 荆土方言謂父為參 南
始興王 楚人謂嘯極無聲曰嘯 楚人謂扇為箴謂
牢為雷謂豬為豨謂士為武謂刀頓為銖謂袍為袒俛侯風

也謂之五兩謂不得為杯治謂倨為倦謂躓為躓燒熏白香
謂之薰燧名命為曹翼扇謂之翼謂中庭為壇謂戶限為轡
謂座為渠謂荻曰蒿以精進為精搖澤濁為眇 淮南
楚謂之黨 慧楚謂之捷或謂之請 養楚曰鞠 哀楚曰
悼楚言哀曰唏 嘯極無聲楚謂之嘯 傷楚謂之愁
憂楚或曰濕或曰濟 大楚或曰京或曰將 至楚或曰懷
摧詹戾楚語也 懼楚曰齋 凡怒而噉噉南楚江湖之
間謂之噉 淋楚謂之貪南楚江湖之間謂之歡 愛楚
曰憐 長楚曰脩 信荆曰展 凡物盛多楚曰夥 大荆
曰濯 賊楚謂之華或謂之琴 張大使小楚謂之摸 嫗

蟬網撚未續也楚曰蝦蟇出也楚曰蟬或曰未及也 跳楚
 曰蹶曰蹶 取南楚曰撓荆衡之郊曰撓凡取物而逆楚部
 或謂之撓 南楚之外相謂而餐或曰餅或曰餅 勉南楚
 之外曰薄努 杼首長首也楚謂之杼 美楚曰娃南楚之
 外曰嬌凡美容楚謂之奕 雙南楚曰願 穉年小也楚謂
 之篋 抱婉荆曰抱婉凡全物而體不具楚謂之踣 南楚
 凡相驚曰獨或曰透 寄荆曰庇 快楚曰苦 殘楚曰拑
 怒楚曰馮 眇南楚曰睇 毳荆曰揄鋪南楚曰幪幪
 餘楚曰子 翳楚曰翳 速楚曰逞 讎南楚曰賴 荆言
 廣大謂之恆慨 獢楚謂之剝或曰蹶 凡人乳而產楚
 謂之釐孽 亭父楚謂之亭公卒謂之弩父或謂之稽 荆
 罵奴曰賊罵婢曰獲 保庸楚謂之甬 蘇芥草也楚曰蘇
 南楚江湖之間謂之莽蘇亦荏也沅湘之南或謂之蕒其小
 者謂之蕒菜 蕒蕒楚謂之蕒 芟南楚江湖之間謂之雞
 頭或謂之雁頭或謂之烏頭 凡草木刺人江湖之間謂之
 棘 凡飲藥傳藥而毒南楚謂之痢 快楚曰逞 拔南楚
 或曰戎 同南楚曰掩 殺楚曰虔 代楚曰佺 南楚凡
 罵庸賤謂之田儻或謂之服或謂之辟 南楚凡人貧衣被
 醜弊謂之須捷或謂之襍裂或謂之襍襍故左傳曰韋路襍
 襍以啟山林殆謂此也或謂之挾斯器物弊亦謂之挾斯

南楚凡物盡生者曰攢生物空盡者曰鉦 聚楚謂之攢或
 謂之翕葉楚通語也 南楚凡相益而又少謂之不斟凡病
 少愈而加劇亦謂之不斟或謂之何斟 病愈者楚謂之差
 或謂之閒或謂之知或謂之慧或謂之僚或謂之瘳或謂之
 蠲或謂之除 禪衣楚謂之裸 襜褕楚謂之襜褕 汗襦
 南楚謂之褶楚謂之襜褕或謂之襜褕 蔽鄰楚謂之大巾
 褌楚謂之褌 楚謂無緣之衣曰褌 複襦江湖之間謂
 之襌或謂之箔襌 大袴謂之倒頓小袴謂之校行楚通語
 也 絡頭南楚江湖之間曰帛頭 屣屣南楚謂之屣 錢
 楚謂之鐻或謂之鏤 盆楚或謂盆 蠶楚謂之簞或謂之
 櫬或謂之瓢 案楚謂之櫬 栝落楚謂之豆筥 筥筥楚
 謂之筥或謂之簞 畷江湖之間謂之蠶 營楚曰甌或曰
 甌 甌甌楚謂之甌 所以注解楚謂之簞 箕楚謂之籬
 箒楚謂之牆居 確磯楚謂之桎礎或謂之礎 櫪楚謂
 之櫪或謂之阜 鉤楚謂之鹿脰或謂之鉤格 登南楚謂
 之甬沅湘之間謂之舂 僉楚謂之秧或謂之杼 刈鉤楚
 謂之鋤或謂之鋤 薄楚謂之苗或謂之麴南楚謂之蓬薄
 槌楚謂之槌其橫謂之帶所以縣帶謂之縵或謂之環
 符簪楚謂之倚伴 牀楚謂之第其扛南楚之間謂之趙
 戶鑰楚謂之鍵 簞楚謂之蔽或謂之箭裏或謂之箭 欲

荆曰聳 聳楚謂之聳荆雙聳者謂之聳 楚之外郊凡無
有耳者謂之矚 哀楚荆曰阪 慙荆曰悞 荆人相難謂
之展 受楚曰鈴 楚楚曰連 噫楚曰斯 離楚謂之越
或謂之遠 与荆曰詭与 特楚曰僕 楚自敬曰稟 分
楚曰蠡 器破而未離南楚之謂之吹 甯楚曰慙 臧
荆楚曰措 竟楚曰筵 孽楚謂之紉 閔楚謂之闕 怒
楚曰憚 惠楚曰爰 凡尊老南楚謂之父或謂之父老南
楚濕沮之閒沮水在 母謂之媼謂婦妣曰母妣稱婦考曰父
妣 謙楚曰謙 僣楚曰攝南楚或謂之攝 凡以火乾五
穀楚謂之熬 逗南楚謂之僚 虎南楚謂之李耳或謂之
湖南通志卷四十 地理四十一 風俗 五

而薄者謂之船短而深者謂之船小而深者謂之樑 江沅
之閒謂戲爲嬉或謂之惕或謂之嬉 湘潭之原潭水在 荆
之南鄙謂何爲會或謂之皆 媿江湘之閒謂之無賴或謂
之穆 湘沅之會凡言是子者謂之愚 沅澧之閒凡相問
而不知答曰諫使之而不有答曰旨 燂火也楚之轉語也
沅澧之閒凡相哀憐謂之噴或謂之無寫江濱謂之思九
疑湘潭之閒謂之人兮 婢嬪鮮好也南楚之外通語也
擊南楚曰譏譏或謂之支註或謂之詰譏轉語也 江湘之
郊凡貪而不施謂之貳或謂之齋或謂之詔 九疑荆郊之
鄙謂淫曰遙沅湘之閒謂之寃 沈楚郢以南曰涵或曰潛
湖南通志卷四十 地理四十一 風俗 六

於虺 貌楚謂之獠 雞楚謂之鸛 豬南楚謂之猓其
子或謂之豚或謂之豨 布穀楚謂之結詰 鳴鳴楚謂之
定甲或謂之獨春 雁南楚之外謂之鴈或謂之鴈駒 野
鳥其小而好沒水中者南楚謂之鴈鴈大者謂之鴈鴈守
宮南楚謂之蛇鴈或謂之鴈鴈 戟楚謂之釘 三刀枝南
楚謂之優戟 矛南楚謂之鉞或謂之鉞或謂之鉞其柄謂
之矜 車下鉄楚謂之畢大者謂之基 車枸楚謂之篠
或謂之篋籠其上謂之筠或謂之簣南楚謂之蓬或謂之隆
屈輪楚謂之軾或謂之軾鍊鎗南楚曰軾 南楚江湘凡船
大者謂之舸小舸謂之舸舸謂之船舸小舸謂之艇艇長

安靜江湘九疑之閒謂之冢 愬楚以南謂之詠 歇楚
謂之戲泄息楚謂之泄 取楚謂之攫 矚矚乾物也楚通
語也 江湘之閒凡卒相見謂之葉相見或曰突 不安江
沅之閒謂之迹迹 江湘之閒凡窘猝怖遽謂之瀾流 舉
楚謂之翥 慙楚楚郢江湘之閒謂之慙慙或謂之蹙蹙
楚郢以南蟻土謂之封 南楚以南凡相非議人謂之讒或
謂之蜚 譏極吃也楚語也或謂之軋或謂之軋 短江湘
之會謂之詒凡物生而不長大亦謂之蜚又曰瘠 南楚凡
人殘罵謂之鉗 愬楚謂之愬或亦謂之愬江湘之閒謂之
頓愬或謂之氏惆南楚飲毒藥瀕謂之氏惆亦謂之頓愬

泣不止曰嗷嗷謂跳躍曰蹠謂信曰訝謂疾行

七

字言之卽此字夢溪筆談相人謂吳船爲扁岳陽風土記

六

附苗俗

高辛氏以女配槃瓠生六男六女自相夫妻織績木皮染以草實好五色衣服製裁皆有尾形其後滋蔓號曰蠻夷外黠內癡安土重舊以先父有功母弟之女田作賈販無關梁符傳租稅之賦有邑君長皆賜印綬冠履皮名渠帥曰精夫相呼爲狹徒今長沙武陵蠻是也後漢書南蠻傳武溪山有槃瓠石窟俗相傳曰槃瓠每歲七月二十五日種類四集于廟扶老攜幼環宿其旁凡五日祠以牛豕酒酢惟歌歡飲卽還黃岡武武陵長沙夷槃瓠之後也雜處五溪之內採雜魚肉叩槽而號以祭槃瓠俗稱赤髀橫裙

湖南通志卷四十

地理四十一

苗俗附

七

××××

卽其子孫晉紀荆州諸郡多雜蠻左其與夏人雜居者則與諸華不別其僻處山居者則言語不通嗜好居處全異頗與巴渝同俗諸蠻本其所出承槃瓠之後故服章多以斑布爲飾其相呼以蠻則爲深忌其死喪之紀雖無被髮袒踊亦知號叫哭泣始死卽出屍於中庭不畱室內斂畢送至山中以十三年爲限先擇吉日改入小棺謂之舍骨舍骨必須女婿蠻重女婿故以委之舍骨者除肉取骨棄小取大當葬之夕女婿或三數十人集會於宗長之宅著芒心接籬名曰茅綏各執竹竿長一丈許上三四尺許猶帶枝葉其行伍前卻皆有節奏歌吟叫呼亦有章曲傳

湖南通志卷四十

地理四十一

苗俗附

八

××××

云槃瓠初死置之於樹乃以竹木刺而下之故相承至今以爲風俗隱諱其事謂之刺北斗既葬設祭則親疎咸哭哭畢家人既至但歡飲而歸無復祭哭也其左人則又不同無衰服不復魄始死置屍館舍鄰里少年各持弓箭繞屍而歌以箭扣弓爲節其歌詞說平生樂事以至終卒大抵亦猶今之挽歌歌數十闕乃衣衾棺斂送往山林別爲廬舍安置棺柩亦有於村側瘞之待二三十喪總葬石窟長沙郡又雜有夷蠻名曰莫徭自云其先祖有功常免徭役故以爲名其男子但著白布禪衫更無巾袴其女子青布衫斑布裙通無鞋屐婚嫁用鐵鉗鑄爲聘財武陵巴陵零陵桂陽澧陽衡山皆同焉其喪葬之節頗同於諸左云隋書地理志靖州風俗與中州異蠻酋自稱曰官謂其所部之長曰都帳邦人稱之曰土官酋官入郭則加冠巾餘皆椎髻能者則以白練布纏之曾殺人者謂之能婦人徒跣不識鞋履以銀錫或竹爲屨其長尺有咫通以斑細布爲之裳紀歲不以建寅爲首隨所處無常月要約以木鐵爲契病不謁醫但殺牛祭鬼率以刀斷其咽視死所向以卜多至十百頭凡婚姻兄死弟繼姑舅之婚他人取之必賄男家否則爭甚則讎殺男丁受田於酋長不輸租而服其役有罪則聽其所裁謂之草斷凡貨易之通甲不能償

則掠乙以取直謂之準。竅長少相犯則少者出物謂之出面。言語相誣則虛者出物謂之裏口。田丁之居峭巖重阜大率無十家之聚。遇讎殺則立柵布棘以禦之。各有門款門款者猶言伍籍也。借牛絲於鄰洞者謂之拽門款。方爭時以首博首獲級一二則潰去。明日復來必相當乃止。欲解仇則備財物以和謂之陪頭。緩心戰之日觀者立其傍和勸之。官雖居其中不敢犯也。敗則走謂之上坡。志在於掠而不在於殺。則震以金鼓而挺其一隅。縱之逸謂之趕敗者屈而歸之掠其財而還其地。謂之入地。兵器有甲冑標牌弓弩而刀之鐵尤良。弩則傳矢於弦而偏架之謂之偏架。其利伴中土神臂弓。雖暑溼亦可用。凡仇殺雖微隙必發。雖昔毀必報。父子兄弟之親不避也。子弟爲士人者隸於學。讎殺則歸罷則復來。荆湖南北路如武岡桂陽之屬。獠民大略如此。西筆辰沅靖州蠻有犵狫有犵獠有犵獵有犵獵有山獠俗亦類土著外愚內黠。皆焚山而耕。所種粟豆而已。食不足則獵野獸至燒龜蛇啖之。其負物則少者輕老耆重。率皆束於背。婦人負者尤重。男未娶者以金雞羽插髻。女未嫁者以海螺爲數珠挂頸上。嫁娶先密約乃同。女於路劫縛以歸亦忿爭。叫號求救。其實皆僞也。生子乃持牛酒拜女父母。初亦陽怒卻之。鄰里共勸

乃受飲酒以鼻一飲至數升。名釣藤酒。不知何物。醉則男女聚而踏歌。農隙時至一二百人爲曹。手相握而歌。數人吹笙在前導之。貯缸酒於樹陰。饑不復食。惟就缸取酒恣飲。已而復歌。夜疲則野宿。至三日未厭。則五日或七日方散。歸上元則入城觀鐙。呼郡縣官曰。大官欲人謂己爲足下否。則怒其歌。有曰小娘子。某底花無事出來喫盞茶。蓋竹枝之類也。諸蠻惟犵狫頗強習戰鬪。他時或能爲邊患。老學庵筆記五溪蠻皆槃瓠種也。聚落區分名亦隨異。今有五曰苗曰獠曰獠曰獠曰獠。犵狫風聲習氣大抵相似。語言服食率異乎人。其俗刻木爲符契。長短大小不等。穴其傍多至十數。各志其事。持以出驗。名木契。出入坐臥必以刀自隨。小者尤銛利。名佗儻。犵狫無棉。揉茅花絮布被一被數幅。聯貫以成。山獠皆臥板夜然。以火犵狫視獠則爲富矣。犵狫裙幅兩頭縫斷。自足而入。闌斑厚重。下一段純以紅范史所謂獨力衣。恐是也。蓋裸袒以裙代袴。雖盛暑不去。去則犯鬼。潘安仁笙賦曲沃懸匏。汶陽瓠篠。皆笙之材。蠻所吹葫蘆笙亦匏瓠餘意。但列管六與說文十三簠不同耳。蠻女織帶束髮狀如經帶。名不闌帶。不闌者斑也。蓋反切語。俚俗謂闌爲突。樂孔爲窟。龍亦此意也。溪蠻愛銅鼓甚於金玉。模取鼓文以鐫刻板印布入

湖南通志卷四十

地理四十

苗俗附

五

天

旋紅染名點臘慢 取牛羊腸臍略攪洗以饗客吳不可近舍之既久則大喜嶺表錄異曰交趾重不乃美先居飲其汁不乃者反切擺也 豎眼佬佬之尤怪者兩目直生惡青衣人遇之則有禍去臘陽百餘里不常見黃苗頭蠻類不市長拳曲照日金色故苗 歲時數日野外男女分兩朋各以五色綵囊豆粟往來拋接名甩龍 鼓之節不一有暗箭鼓集人鼓犒設鼓饗客亦以此遠近聽以為準酒酣少有參商則鼓聲隨變終席無他音名客鼓朱漆牛皮以護頭頸名固項 佬佬之富者多以白金象鳥獸形為酒勝或為牛角鴉鳩之狀尤多每聚飲盛列以誇客 佬佬妻女年十五六敲去右邊上一齒以竹圍五寸長三寸裏錫穿之兩耳名筒環 彼此歌血誓約緩急相援名門款 富洞以九月燕及三年一犒名大設 佬佬自別洞奔來此地居止名入地 戰鬪出入羣聚發喊以張聲勢名鷓鴣號 佬佬以鬼禁所居不著地雖酋長之富屋宇之多亦皆去地數尺以巨木排比如苗民羊棚或客至皆排衙主盟其事書為隊公又具次名左右押衙 山佬潛出省地茅草中射弩奪物機不虛發名坐草 能省民言者名客語 互市踰約價償未足則劫去省

湖南通志卷四十

地理四十

苗俗附

五

天

民或甲以乙代首單把 死亡考聚歌舞輒聯手踴地為節喪家惟牛多釀以待名踏歌 蠻性好殺一語不合便刺以刃百十年必報名讎殺 溪洞文移他人不能特選往來之熟者名專事 或為傭而亡或以圖而死約牛牲若干償還名骨價 初夏徙居數日以舍祖居否則有禍名走鬼 佬佬飲不以口而以鼻名鼻飲 秋冬之交聚飲以藥名喫鄉 山佬無魚具上下斷其水採藥困魚魚以鍊出名燐魚 佬佬之受犒者如熟戶之猶既納款聽命縱其出入省地州縣差人管轄或許自推首名賣首 山佬穴居野處雖有屋以底風雨不過剪茅叉木而已 名打寮 去州縣堡寨遠不屬王化者名生界 祭祀必先以生物呈獻神許則殺以血和酒名呈生 山佬婚娶聘物以銅與鹽至端午約於山上相攜而歸名挖親 挖親之後年生子引妻攜酒歸見婦家名出面 佬佬睡不以牀冬不覆被用三叉木支圓板旁然火炙背板焦則易蓋以板之易得也以展轉之名骨浪 佬佬之隨從者如軍中行伍名隊小 醉後以長柄木杵跳舞亦有音節名舞杵 巢穴雖峙嶮中極寬廣且以一處言之佬佬有鳥落平言飛不能盡也周數十里皆腴田凡平地曰平坦牛客多行桃源路洞中占事勝負及疾病祈禳皆以牛

湖南通志

卷四十

地理四十

苗俗附

羞

メヲリ

用名例牛 藝極精者鄉刀空中接之名跳雞模 借人助相讎殺以牛酒往謝名洗面 狓狓之爲傭者名奴狗 負物不以肩用木板爲半枷之狀籍其項以布帶或皮繫之額上名背籠 死者諸子照水內一人背屍以葬視地箭落處定穴中藉以木資則已富者不問歲釀酒屠牛呼團洞發骨而出易以小酒或懸片屋或控大木風霜剝落皆置不問名葬堂 續鄉最重端午不論生熟界出觀競渡三日而歸既望復出謂之大十五船分五色阜船之神尤惡去一必有風雨一月前眾船下水飲食男女不敢共處弔屈原正楚俗也名爬船 凡眾山環鎖盤行鼎

湖南通志

卷四十

地理四十

苗俗附

美

メヲリ

無層次定向亦無窗牖牆垣繞以茅茨簷低門矮出入必俯首內設一大榻高四五尺中設火爐炊爨坐臥其上曰火牀翁姑子婦兄弟妯娌男女雜臥即客民宿其家亦與之雜處不以爲怪惟析居乃另置牀人處其上而牛馬雞犬即處其下蓋防盜也 飲食 日常兩餐春夏三餐所食多粟米或以雜糧爲餌資湯飲溪水客至或煮薑湯或胡椒湯以示敬不知五味爲何物得鹽則遺其類各以一撮實掌中舐之以爲美近日至城市易鹽者頗多而僻遠之苗尙有不知其味者入市交易止負土物如雜糧布絹之類糧以四小盃爲一升布以兩手一拓爲四尺易鹽易蠶種易器具以通有無柳宗元詩云青箬裹鹽歸客綠荷包飯趁墟人雖楚粵異地而情景如畫大抵爲邊徼言之也 服飾 惟寨長雜髮其餘皆裹頭惟髻去髭須如婦人短衣跳足以紅布搭包繫腰著青布衫袴富者以網巾約髮貫以銀簪四五枝長如七上扁下圓左耳貫銀環如盃大項圍銀圈手帶銀釧腿纏青布行膝蹠如獸蹄能履根枿觸礮痛疾如蟻咬登險阻趨蹌奔馳及奔馬雨著貼蹠婦女銀簪項圈手鐲行膝枿如男子惟兩耳貫銀環兩三圍衣服較男子略長斜領直下用錫片紅絨或繡花卉

爲飾富者戴大銀梳以銀索密繞其髻腰不繫帶不著中衣以尚錦爲裙而青紅間道亦有釘錫鈴繡絨花者戎兩三腰不等與男子異未嫁者額髮中分結辮垂後以海肥錫鈴藥珠爲飾冬夏俱單衣雖嚴寒止兩三層行風雪中則偃僕

言語 天曰各達地曰羅日曰奈月曰喇雲曰觀天陰曰乍內天晴曰魯內天晚曰茫內夜行曰晦際芒風曰箕雨曰儂雪曰拍山曰補上山曰溜補快走曰獸慢走曰達又會水曰阿路曰能勾塘曰各印田曰蠟屋亦曰補瓦屋曰背瓦茅屋曰補楚火曰斗燒火曰北斗向火曰奴斗冷曰

湖南通志卷四十

地理四十

苗俗附

毛

人

嫩熱曰格內木曰果杜竹曰果籠花曰盆茶曰忌喫茶曰欲忌喫酒曰飲酒喫飯曰攏利大官曰猛貴小官曰得貴兵曰乍金民曰果乍苗曰果雄祖曰阿譜祖母曰阿娘父曰阿巴母曰阿米伯曰馬龍叔曰馬腰兄曰阿那弟曰得荷姊曰阿亞妹曰阿荷子曰得女曰得帕姑曰阿孟姨曰能龍外公曰阿達舅曰阿內媳曰能孫曰苗夫曰幫妻曰歐妻舅曰噤補親家曰把戳頭曰多北耳曰果謀眼曰合眉口曰哈攏手曰阿斗腳曰果落肚曰果體髮曰果北看見曰乍蒙大曰隆小曰得肥曰脹瘦曰瘡好曰若內醜曰詐內哭曰業笑曰咒黃牛曰大躍水牛曰大業虎曰大爪

湖南通志卷四十

地理四十

苗俗附

天

人

馬曰大美騎馬曰賊美羊曰大容豬曰大把雞曰大哈狗曰大狗魚曰大某鷺曰大奴鍋曰果盤罐曰著盤曰果折甕曰果灰棹曰記北錢曰錢當銀曰硬鐵曰果勞銅曰果銅布曰拔錫曰鷓籠曰果搭背籠曰果的箱曰果補鼓曰播儂鑼曰果鉦鳥鏡曰炮刀曰果膝槍曰寫鎖曰果索等曰聽硬稱曰聽度鹽曰仇油曰剛小米曰槽儂大米曰槽奴糯米曰槽糯米曰果斗肉曰牙吃肉曰能牙被曰特撥帽曰果帽衣曰阿鞋曰礮褲曰鎖可欠債曰斗折還債曰必折公道曰若理不公道曰乍腮是曰業不是曰肘業一曰哈二曰偶三曰補四曰被五曰罷六曰著七曰中八曰億九曰仇十曰箇百曰阿八千曰阿采萬曰阿萬升曰果賞斗曰果斗石曰果各正月曰喇哈二月曰喇偶三月曰喇補四月曰喇彼五月曰喇罷六月曰喇著七月曰喇中八月曰喇億九月曰喇仇十月曰喇箇十一月曰喇冬十二月曰喇柔初一日哈咪喇初二日偶咪喇初三日補咪喇初四日彼咪喇初五日罷咪喇初六日著咪喇初七日中咪喇初八日億咪喇初九日仇咪喇初十日箇咪喇過年曰桂前東曰勾體代西曰勾體莽南曰紀中北曰紀達上曰溜下曰落高曰率低曰亞平曰排其命名男子多以老如老二老三老四老五老鐵老奇老傘老叟老晚老宰

之類婦女多以阿如阿叟阿七阿帕阿妹阿吉阿金阿息
阿布之類呼朋友曰同年自呼曰委呼人曰蒙說話曰破
多寫字曰身讀吃菸曰貨菸來曰擺去曰撒猛立曰鏢坐
曰重臥曰卜夢叩頭曰不備娶親曰內戮嫁女曰張得帕
有喪曰達內葬曰兩內祭神曰綽滾殺人曰打內耕田曰
鏢喇耕田曰鏢落偷竊曰業內搶奪曰這忒內幫闖曰戮
緊和事曰跌掌和事不成曰肘跌掌防事曰木掌不管曰
張掌請客曰請內哈說人兇曰阿內內窩類非翻譯不能
解故必通苗語者乃可以辦苗事也

婚嫁 苗無同姓不婚之嫌然同族亦不相婚配相傳跳

湖南通志卷四十

地理四十

苗俗附

完

月之說呼年少爲馬郎集室女聽其自擇配者非此地風
俗也其嫁娶亦由父母主婚媒妁相通以酒肉牛隻財物
爲聘嫁之日無轎馬鼓吹之迎無合巹花燭之禮其新婦
步行自擎雨傘負籠盛木枕被裙等物親屬送至夫家歡
飲三日夜則新婦與母同宿母索婿家財物而去名曰娘
錢歸後乃成配偶其母家所贈首飾簪環或至十數兩數
十兩不等婿家俱照數還銀不能短少富厚之家擇女美
者令子牽其臂名曰搶親則女不更許人而後挽人議財
禮其處女有與人私通者父母不禁以爲人愛其美若犯
其妻妾則舉刃相向必得錢折贖而後已夫婦不相得則

售其妻翁有悅子婦者則收爲己妻而爲其子另娶兄弟
故則收其妻

喪葬 臨喪亦哭泣但無衣衾棺槨之殮無喪麻經帶之
服人死以琰卜之隨其所卜之地掘窟三四尺鑿以木板
寘屍其中以土封之後三日割牲置奠邀親戚食飲次年
二月以牲楮祭奠子陳設在左女陳設在右各以其類如
是者三年從此不復過問無歲時伏臘拜掃祭奠之禮初
喪親友各以土物弔其家人則椎牛設飲謂之送哭
種植 苗地山多田少稻穀無幾俱種雜糧於山坡如芝
麻粟米麥豆糝子薏苡高粱蕎麥之類披其榛蕪縱火焚

湖南通志卷四十

地理四十

苗俗附

手

之煨燼然後開墾所謂刀耕火種也種三四年則棄其地
而別墾以墾熟者爲礮瘠故也其男婦俱勤耕作腰鎌負
籠出入必俱其籠以竹爲之旁有兩耳貫以兩帶秋成以
糶雜糧平時以負柴薪其銀鐵木石等匠皆自爲之婦女
亦知飼蠶惟不知育種春間俟民間育蠶及初眠結伴負
籠以土物易去上簇繅成抽絲染色製爲裙被等物作閒
道方勝等文不甚工緻不能如永保土人爲尚錦尚被尚
巾作鴿鳳花鳥之狀亦能績紵織布其機矮席地而織惟
不善作履以男女跣足故耳
報賽 十月農畢或饒裕之家或通寨釀錢購牯牛之肥

湖南通志卷四十

地理四

前俗附

三

又

廂而純白者先期約會親鄰戚黨男女老少長畢集結棚於
寨外土客皆盛服從事實至鋒銳以誠不祥祭之時縛牛
於柱先讓其尊親槍刺餘以序而刺將刺之時先刺之
人必掛四方然後舉槍以刺一人持水隨刺隨潑不使血
淋於地牛仆視其首之所向以下休待首向其空則談笑
相慶以鬼來歆也否則眾皆愀然不樂主人惶悚無繼以
鬼不姑將降不祥也使苗巫鳴鑼眾各擲鼓鳴金吹
角掌號燒柴以祭祭畢以一肩遺先刺者餘皆分塊而食
又別割一牲火燎去毛烹之名曰火燂肉置牛首於棚前
列長木空其中冒皮其端以爲最使婦女之美者跳而擊

之擇男女善歌者皆衣優伶金蟒衣戴折角巾剪五色紙
兩條垂於背男左女右旋繞而歌迭相唱和舉手頓足疾
徐應節名曰跳鼓藏或有以能歌角勝者男女各出財物
爲注其男子以綢絹女子以簪環各結隊對歌徹夜不休
以爭勝負勝者取其物去負者甘心其不善歌者不敢入
隊或執火巡邏或奔走供飲饌而已歌已男女雜坐惟呼
牛飲飽戲謔無所不至甚有相悅而爲申請者雖知亦
不禁名曰放野

祭祀 苗人畏鬼信巫人病則曰有鬼延巫祈禱醺酒割
牲約親鄰飲福名曰做鬼既祭不愈則委之於命祭後插

湖南通志卷四十

地理四

前俗附

三

又

標於門不許人入其家若不知而入謂驚其鬼必勒入者
償所費之數復祭如前而後已是當因其畏而治之威以
地獄變相亦神道設教之一法也其崇奉尊信之神曰白
帝天王卽竹王也每歲於小暑節前以辰日起已日止禁
居沽酒釣獵不衣赤不許驚獻牲後方弛禁稍有不謹則
有疾疫癘病爲災故其虔如此遇有冤忿必告廟請神刺
箭血酒中飲以盟心謂之喫血喫血後三日必宰牲酬
願謂之悔罪做鬼其入廟則膝行股栗莫敢仰視抱歎者
則逡巡不敢飲其誓必曰你若冤我我大發大旺我若冤
你我九死九絕猶云禍及子孫也遠不能赴廟者建拜亭
於路於亭前盟誓輿騎過亭必下尊之至也事無大小喫
血便無反悔否則官斷亦不能治蓋苗人畏鬼甚於畏法
也

讎殺 苗性嗜殺男生斂鐵爲質既長治環刀佩之習曠
弩藥矢長矛烏鎗出入與俱男女赤足健捷如飛上下山
嶺間奔馬不能及棘刺毒藥不能傷凡懸崖陡坎人所不
能攀緣之處但飲其手足縮身如蝟呼吸至底無所磕損
謂之滾坡性貪而詐多疑怖食故自相爭劫詐故猜忌類
雖夥不相睦屬多疑怖故不敢結黨頻出必有奸人啖之
以利始至蠢動耳其俗輕生善鬪好尋舊惡睚眦之隙動